

# BureDouble 2.0

SystemRoMedic™

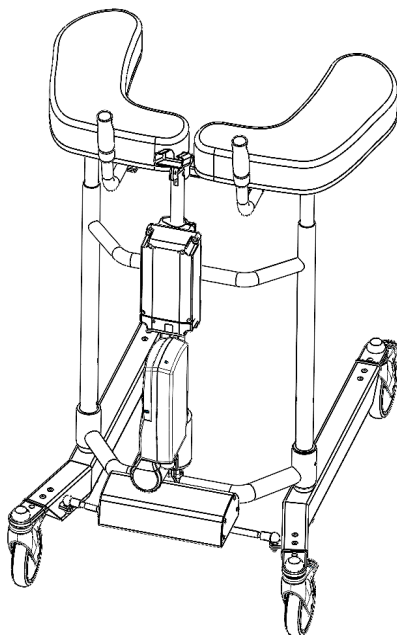
---



Instructions for use – English

Bruksanvisning – Svenska

Brugsvejledning - Dansk



---

SWL: 150 kg / 330 lbs

---

## Table of contents

English .....	3
Svenska .....	18
Danske .....	32

## Product Overview

**REF**

56-303  
56-303-AUS  
56-303-B/0-FKHW\_R  
56-303-B/0-FKHW\_R-PU  
56-303-B/0-PU  
56-303-B/1-PU  
56-303/75  
56-303/75-B/0  
56-303/75-B/0-FKNW\_R-PLUS  
56-303/75-B/0-PU  
56-303/75-UK  
56-303/75-TKN\_R  
56-303/100  
56-303/100-PU  
56-303-PLUS  
56-303-PLUS-PU  
56-303-PU  
56-303-PU-AUS  
56-303-UK  
56-303-TKN\_R

The Bure Double 2.0 is equipped with twin electric drives for raising and lowering the Walker and widening the walking frame. The new version has a significantly lower height above the walking frame for better access and a higher user weight (150 kg) compared to the earlier version.

## 1. Intended use

Walkers are to be used as indoor, movable and portable assistive aids, which together with approved accessories are intended to be used for transfer from sitting to standing positions, and walking training. Walkers are to be used by persons with reduced muscular strength, who shall be able to stand and perform simple leg movements. Walkers are to be used for leaning on when walking and standing during early mobilisation training. Walkers and accessories are intended for indoor use only in Home Healthcare environment and Professional Healthcare facility environment.

## 2. Contraindications, Precautions and Warnings

<b>Contradictions</b>
The device may not be used by patients above the maximum weight indicated on the label of the device.
<b>Precautions</b>
Check that the device is used on flat surface.
Check the device is correctly mounted/assembled before its first use.
Check the device after every folding after any transport.
Check height adjustment and leg spreading motions and inspect the actuators' or gas pistons' full ranges.
Activate the brakes whenever the device is not in use.
Check the function of the brakes before use.
Inspect the device regularly to detect any signs of damage. If there are any visible signs of damage, contact Direct Healthcare Group Customer Service.
In case of an electrical model of the device, check that the hand control does not show signs of wear before every use.
Check that the hand control markings are in accordance with the lifting functions.
Check the battery status of an electrically operated model, before using the device.
It is important to never leave the user alone during the transfer.
Warranty applies only if repairs or alterations are made by personnel who are authorized by Direct Healthcare Group.
Ensure that there are no obstacles or people in the way of the device, when moving.
Handle batteries with care. Do not drop.
Use only batteries and cables that are intended for the device as instructed by the manufacturer.
Verify that potential accessories that might be used are properly attached to the device before use.
Low speed is recommended when moving with the device.
Take care not to drive the device over thresholds with high speed or force. Approach the threshold with lower speed and communicate the coming threshold to the user.
Keep the instructions for use together with the product so that it can be used as a reference if necessary.
Beware of moving parts during usage.
Perform a risk assessment on the user before using the Walker to ensure they can stand and perform simple movements.

<b>Warnings</b>
The caregiver must be able to read and understand the Manual/IFU of the product.
It is important to use only approved accessories to prevent unintended detachment of components and subsequently a fall that may lead to patient injury.
Use careful and gentle maneuvers when moving the device.
Perform maintenance/service of the device, according to the instructions in the manual/IFU, at least once every 12 months.
Accessories must be properly fitted and tested in relation to the user's needs and functional ability.
Special care must be taken when using strong electrical power sources such as diathermy and the like so that diathermy cables are not placed on or near the device. In case of doubt consult with a Direct Healthcare Group representative.
When lifting the device, only use the denoted handholds. At least two people are required for lifting the device.
Do not leave a user or patient unattended when the device is being used.
Never move the lift by pulling on the actuator or gas piston.
The device must not be lowered into water.
The device must not be cleaned using steam.
The device must not be left or stored in a damp or humid environment.
The device must not be charged in a wet room.
The device must not be used outdoors, only indoors.
To avoid the risk of electric shock, this equipment must only be connected to a supply mains with protective earth.
No modification of this equipment is allowed
Do not modify this equipment without authorisation of the manufacturer
If this equipment is modified, appropriate inspection and testing must be conducted to ensure continued safe use of this equipment.

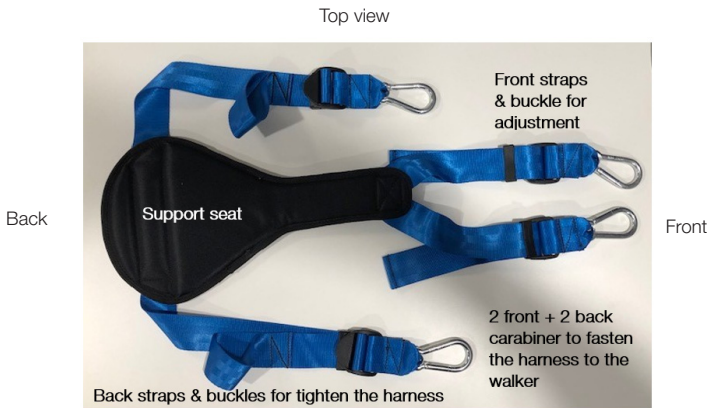
**Before use:**

- Inspect the packaging for any damage.
- Check for correct product being delivered.
- Check to ensure that the device is free from damage.
- Check if all the parts/components are included in the packaging.
- Check if all approved accessories are included in the package.
- Check if Product Quality Approval document is included in the packaging. Save this document for future contact with manufacturer.
- Make certain the device is properly assembled.
- Check lifting function and bottom-frame adjustment function.
- Check if it is possible to move the device in all directions.

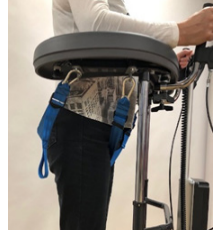
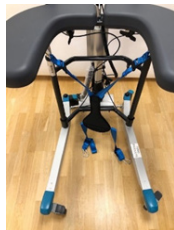
### 3. Standing Up Using the Bure Double

1. Ask the user to sit on the edge of the bed or chair. Bring out the walking table and place it in front of the user. Lock the brakes on the wheels.
2. Ask the user to place their arms on the armrests. If necessary, ask the user to move forward on the seat base so that the user reaches the handles.
3. Ask the user to lean forward. To start raising the walking table, press the UP button on the controller. Raise the walking table to a desired height.
4. Unlock the brakes. Assist the user while walking.

### 4. Using Bure Walker with Gait training Kit 56-388



- The gait support harness has four blue straps with a plastic buckle allowing for adjustments in length, having steel carabiner clips at the ends to be fasten to the gait walker. The carabiner clips on to the metal mounts placed under the table of the Gait walker.
- Apply the gait walker support harness by clipping on the two front carabiners to the front mounters, one on each side of the table.
- Place the user standing up in the Gait walker. Pull back the harness in between the legs and clip on the carabiners to the back mounters, one on each side of the table. Adjust the harness to the user by pulling in the back strap loops.
- **Observe!** Intended use of the Gait trainer support harness is to practise walking. It is **not** a sitting or lifting aid.



## 5. Raising/Lowering the Frame

The desired height is adjusted with Arrow <UP> or Arrow <DOWN>.  
Adjust bottom frame using <WIDER> arrow or <NARROWER> arrow.

Handset from Plus also have charge indicator / battery (low, medium, high) and Service indicator (see further under "16 Hand Control Plus").



## 6. Adjusting the Handles

To adjust handles to the desired position; loosen screw, adjust handle, tighten screw.



## 7. Left and Right Adjustment of Armrests

The handles are adjusted to the desired position by:  
Loosening the knob of the handles adjustable locks.



## 8. Locking Castors/Unlocking Castors

Bure Double is fitted with braked casters with directional locking (green pedal). Depress the foot brake to set it and lock the castor.  
To unlock, press down on the protruding part of the brake. Locking affects rolling and swiveling.

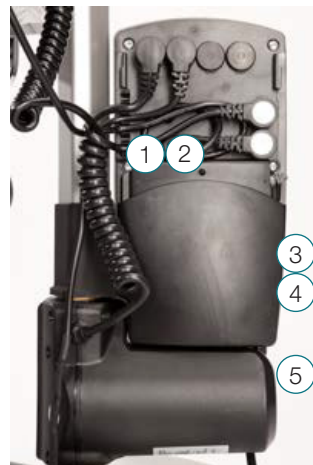


## 9. Control Box Wiring

Remove the control box cover to make the connections as described below. Use a screwdriver or similar; refer to the special labels on the control box.

NOTE: Make sure that plugs are connected to the correct sockets otherwise the actuators can be damaged.

1. Socket for the height adjustment actuator.
2. Socket for the width adjustment actuator.
3. Hand control socket.
4. Battery terminal socket.
5. Plug socket (NOTE: Plugs must ALWAYS be connected to the control box for IP classification to be valid).



## 10. Battery Charging

- Plug needs to connect to 230V wall socket. Charging starts automatically.
  - LED / battery flashes green.
- The battery is of the LiOn type and insensitive to how long / how often you charge the battery. Full charge on discharged battery takes about 24 hours.
- We recommend that the battery plug be removed from the control box if the product will be out of use for an extended period (more than one week) or if the battery is switched off by means of the ON/OFF switch. This eliminates the risk of disabling the battery as the control box always uses a small quantity of electricity even when the Walker is not in use.

## 11. LEDs on Control Box and Battery

Control box – green light when power is available from battery/mains socket.

Battery:

- The LED flashes green during charging.
- ON/OFF: To use the product, press ON.
- The green lamp will begin to flash.
- Use the OFF button (hold down for 5 s) to switch off the battery if the product will not be used for an extended period.
- The LED will show a constant green light when the battery is fully charged.
- When the battery is in normal state/in operation, the LED flashes green at REGULAR intervals, namely 0.5 s ON, 4 s OFF.
- When the battery requires charging (remaining charge <25%) the LED will flash orange/red at REGULAR intervals, namely 0.5 s ON, 4 s OFF.



NOTE: The battery has an in-built device that automatically switches it off when remaining charge is <20%. The LED is then extinguished. The battery must now be fully charged before the electronics can be used again.



## 12. Maintenance

Check that everything is clean and working before using.

Recommended at least once per year

Check that	Action
<b>General</b> The Walker feels firm/does not feel loose. The Walker does not rattle during manoeuvres. The Walker is level and all of its castors are in contact with the floor. The Walker is not dirty.	Clean with lukewarm soap solution or alcohol-based cleaning agent (no petroleum products).
<b>Arm rests</b> Armrests are intact and clean. Armrest widening is functional.	Clean; replace if damaged. Replace lock knob.
<b>Handle</b> Grips are not damaged/dirty. Handle adjustment is functional.	Clean with lukewarm soap solution (no petroleum products). Replace handle grips. Fit lock screws/plates as required.
<b>Battery</b> Check that the charging cable is connected to the control box. Check that the hand control is connected to the control box. Connect or fit new hand control as required. Check that the battery, actuators and control box are not loose.	Fit new charging cable; this must always be connected to the control box (IP65 protection). Connect or fit new hand control as required. Refer to the wiring diagram in the control box wiring section. Tighten; replace with new fasteners as required.
<b>Height adjustment</b> Raising and lowering are functional. The Walker feels stable at maximum settings. There is no play between the vertical frame and bottom frame. Height adjustment clamps lock. The electric actuator must not feel loose. Height adjustment via hand control is functional. The electric actuator must run smoothly at a constant speed.	Fit new guide sleeves (in frame) or end plugs (in chrome tubes) as required. The part list shows the design and which fasteners must be checked. Contact the DHG if the parts cannot be tightened. Replace clamps. Tighten the attachment fitting concerned; replace bolts/lock nuts as necessary. Check that the battery/hand control/ actuator are connected in accordance as in hte control box wiring section. Charge the battery. Contact customer services.
<b>Frame parts</b> There is no mechanical damage. There are no scratches. End plugs/lower frame fitted.	If damage is present, contact DHG customer services. Touch up as necessary. Fit new end plugs.
<b>Castors/brakes</b> Castors roll easily/tread not damaged. The castors are firmly fastened to the lower frame. Castor brakes functional on all castors. Handbrake functional.	Clean or replace castors. NOTE: Castors are always fixed to the lower frame with thread locker or lock nuts. The castors are sealed and we do not recommend their dismantling; instead, replace the whole castor assembly). Tighten the castor bolt and fit locking nut or use thread locker (depends on model). Replace castor assembly. Adjust the brake or fit new castors.

DHG can provide upon request necessary technical information in order to assist maintenance and repair of the device.

### 13. General Maintenance Advice & Cleaning of Walker

- Clean the walker armrests and handles after every use. Wipe using a mild soap solution/surface disinfectant. However, the product is not corrosion proof.
- With environments with high risk of infections use the walker with PU-cushions (Accessory number 57-361-L and 57-361-R)
- Replace damaged parts immediately; must be done by experienced personnel.
- The product is only intended for indoor use.

### 14. General Maintenance for gait training Sling:

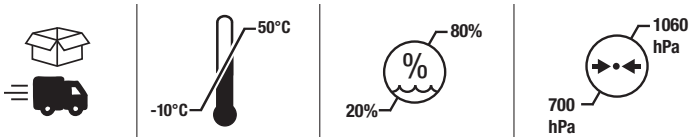
Read the product label.



Do not use rinsing agent.  
To prolong product life,  
avoid tumble-drying.

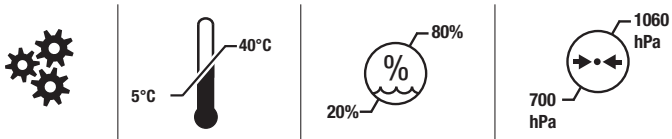
### 15. Storage and transportation

If the walker is not to be used for some time or e.g., during transport, we recommend that the emergency stop button be pressed in. The walker should be transported and stored in -10 ° C to + 50 ° C and in normal humidity, 20% to 80% non-condensing. The air pressure should be between 700 and 1060 hPa. Leftmost symbol indicates storage and transportation. Let the walker reach room temperature before the batteries are charged or the walker is used. The walker should not be stored so that it is exposed to dust, or so that the battery or gas piston is exposed to direct sunlight.



### Operation

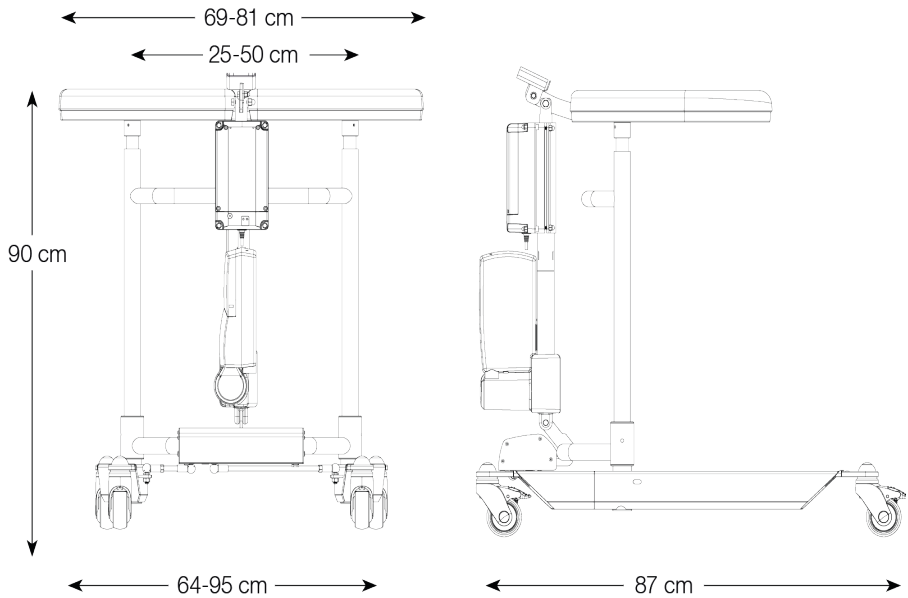
The operating environment should be 5 °C to 40°C, relative humidity 20% to 80% non-condensing, and atmospheric pressure 700 to 1060 hPa. See also Technical Information below. Leftmost symbol indicates operating condition.



## 16. Technical Specifications

Dimensions apply to Walkers with 125 mm castors.

Product Nr.	Width	Max user weight	Length	Height	Weight	Armrest/Internal dimension
56-303	64-95cm	150kg	87cm	90-130cm	40kg	25-50cm



## 17. Recycling/Disposal

When the product is no longer usable it should be recycled in accordance with legislation and regulations in the country concerned. All electrical parts including batteries must be removed and recycled as electrical components. (Ask your local recycling station for further information about how the different materials in the product (metals, plastics, electronics) should be recycled).

## 18. Warranty

We provide two years' warranty for manufacturing faults (does not apply to wear parts).  
For further information or enquiries please contact:

Direct Healthcare Group Sverige AB  
Torshamnsgatan 35,  
SE-164 40 Kista, Sweden

Tel: +46 (0)8-557 62 200  
info.se@directhealthcaregroup.com  
www.directhealthcaregroup.com

## 19. Electrical System - Technical Data

Actuator	Lift	Widening
Producer	TIMOTION	TIMOTION
Voltage	12V	24V
Push	2000N/1500N	1000N
Pull	2000N/1500N	1000N
Self-locking push	1000N	1000N
Current	6.6 (+/-1,0)A	2.6 (+/-0,4)A
Colour	Black	Aluminium
Stroke	400mm	55mm
Mounting dim	605mm	167mm
Encapsulation	IP66	UIP

IEC60601-1 3rd revision

## Control box + Battery

Producer	TIMOTION
Voltage	24V
Capacity	2.0AH
Encapsulation	IP66
Colour	Black
Electrical safety	Class II

IEC60601-1 3rd revision

## 20. Hand Control Plus

\*\*1. Service indicator – flashes red after 11 months' operation.

Constant light (red) after 12 months' operation.

The indicator is a reminder to review the maintenance instruction (see Maintenance Instructions). This should be done at least once every 12 months.

Reset: hold down buttons <2a> + <2b> for at least 30 seconds.

\*\*The indicator will go out around 30 seconds after the hand control is activated (battery conservation function).

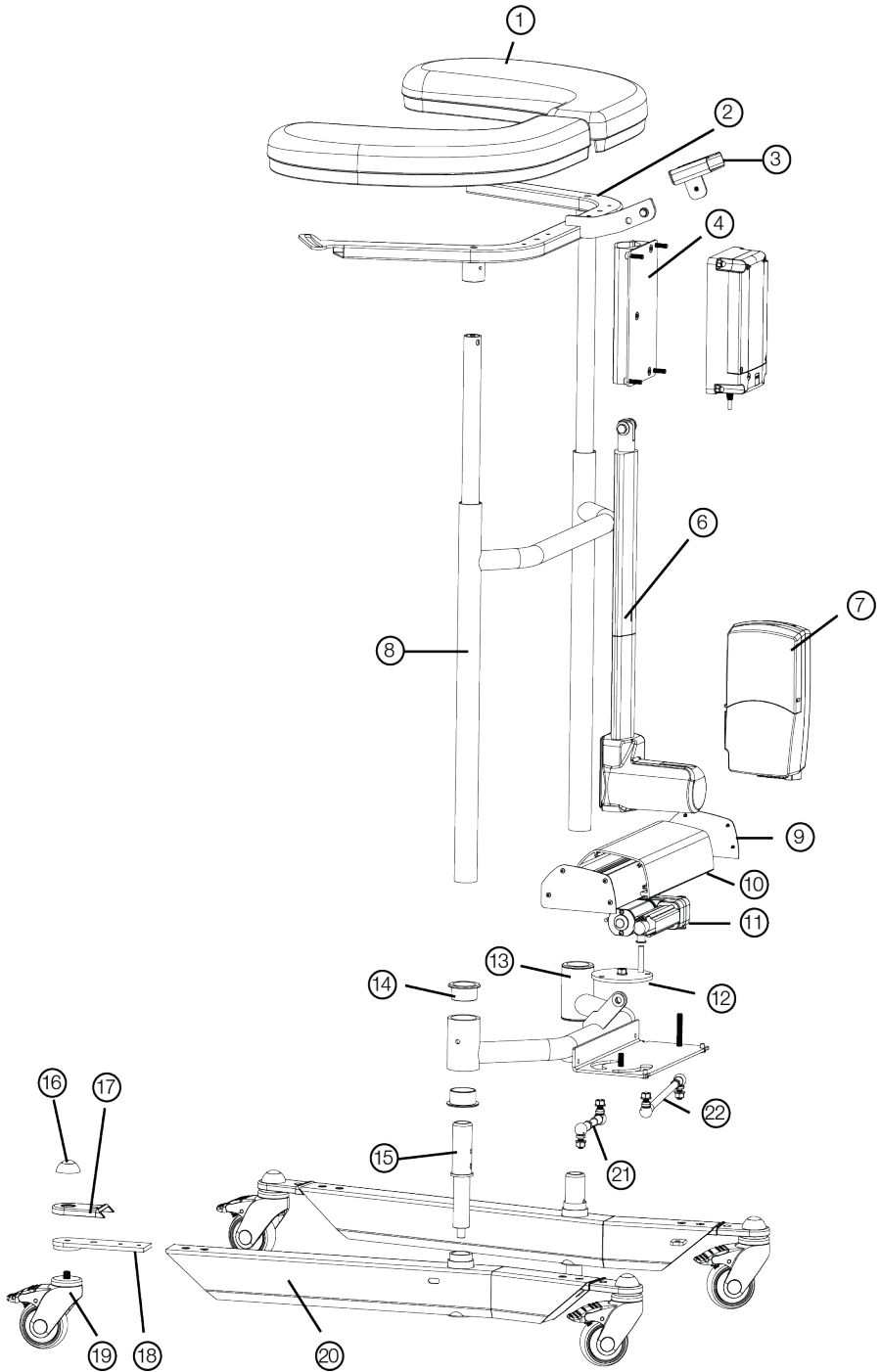


## 21. Expected lifetime:

The life expectancy of the product is 8 years.

## 22. Parts List

1	57-306 57-305	Armrestpad left Armrestpad right	12	58-364	Circular plate
2	58-365	Frame/Armrest	13	58-352	Cross section
3	57-041-3	Holder, Hand control (TH7)	14	58-302	Bearing (x2) Cross section
4	57-369 57-370	Clamp/Battery (alu) Plate Clamp/Battery (alu)	15	58-353	Turn axle, beam
5	58-376	Battery, TIMOTION	16	57-776 57-775	Cover, Wheel Washer, wheel
6	58-377	Actuator, TIMOTION	17	58-360	Cover, Wheelplate (PA)
7	58-373 58-373-1	Controlbox 220V, TIMOTION Controlbox 110V, TIMOTION	18	58-354	Wheel mount beam
8	58-366 58-335	Vertical frame Telescopic Innertube incl. Bronzebearing	19	57-051 57-319 57-049	Wheel 75mm Wheel 100mm Wheel 125mm
9	58-358	Sideplate (2x) alu	20	58-379-L 58-379-R	Bottom beam, left Bottom beam, right
10	58-356	Aluprofile, widening	21		Linking arm, right
11	58-378	Actuator, widening (TIMOTION)	22		Linking arm, left




















## 23. Accessories

Art. Nr.	Description
56-339-2-0	Manual brake, 2 handles
56-339-2-1	Manual brake, 1 handle
56-333-DB	Standing plate, Short
56-383-DB	Standing plate, Long
56-334	Dripstand, Chromed
56-335	Holder for Dripstand
56-336	Oxygen tubeholder
56-337	Side support
56-338	Dripstand holder, Complete
56-387	Wheel w brake 75 mm
56-358	Wheel w brake 100 mm
56-361	Wheel w brake 125 mm
57-361-L	Armrestpad PUR left
57-361-R	Armrestpad PUR right
58-374-2	Hand Control (TH7) TiMOTION
56-062	Hand Control PLUS, DB (TH10) TiMOTION
58-326 (-1, -2, -3)	Coiled Cable/EUR (-UK, -US, -AUS) TiMOTION
56-388-KIT	Kit/Gait training for Belt Multi
56-388	Gait training kit



## 24. Table of Symbols

	This product complies with the requirements of the Medical Device Regulation 2017/745		Visual Inspection
	Medical Device		Read the manual
	Caution		Product Code
	Manufacturer information		Batch Code
	Type BF, according to the degree of protection against electric shock		The device is intended for indoor use
	WEEE Symbol May not be discarded in domestic waste		Class II Equipment
	Duty Cycle: 2 min in active (ON) mode. 18 min in rest (OFF) mode.		Wash at 75 degrees
	Do not iron		Do not dry clean
	Do not bleach		

# BureDouble 2.0

SystemRoMedic

Bruksanvisning - Svenska

Bure Double 2.0 är utrustad med dubbel eldrift, dels med eldriven höj- och sänkning och dels med eldriven breddning av benstativen. Den nya versionen har en väsentligt lägre höjd över benstativen – för bättre åtkomst samt en högre brukarvikt (150kg) jämfört med tidigare version.

## 1. Avsedd Användning

Gåbord ska enbart användas inomhus och på plant underlag. Gåbord är ett hjälpmedel, som tillsammans med godkända tillbehör är avsedda att användas för förflyttning från sittande till stående positioner och gångträning. Gåbord ska användas av personer med nedsatt muskelstyrka, som ska kunna stå och utföra enkla benrörelser. Gåbord ska användas för att luta sig mot när brukaren går och står under tidig mobiliserings träning. Gåbord och tillbehör är avsedda att användas i hemsjukvårdsmiljö och professionell vårdinrättning.

## 2. Kontraindikationer, Försiktighetsåtgärder och Varningar

Kontraindikationer
Produkten får inte användas av en brukare vars vikt överstiger den maximala brukarvikt som anges på produktens etikett.
Försiktighetsåtgärder
Kontrollera att produkten används på en torr och plan yta.
Kontrollera att produkten är korrekt monterad/ihopsatt före den första användningen.
Kontrollera produkten efter att den har varit ihopfälld /demonterad efter transport.
Kontrollera höjjustering och benspridningsrörelser och inspektera ställdonens eller gasfjäders fulla rörelseomfång.
Aktivera bromsarna när produkten inte används.
Kontrollera bromsarna före användning.
Inspektera produkten regelbundet för att upptäcka tecken på skada. Om det finns några synliga tecken på skada, kontakta Direct Healthcare Groups kundtjänst.
Före varje användning av en elektrisk modell av produkten, kontrollera att handkontrollen inte visar tecken på slitage.
Kontrollera att markeringarna på handkontrollen överensstämmer med lyftfunktionerna.
Före varje användning av en elektrisk modell av produkten, kontrollera batteristatus.
Det är viktigt att aldrig lämna brukaren ensam under förflyttningen.
Garantin gäller endast om reparationer eller ändringar görs av personal som är auktoriserad av Direct Healthcare Group.
Se till att det inte finns några hinder eller människor i vägen för produkten när brukaren förflyttar sig med hjälp av produkten.
Hantera batterier varsamt. Tappa inte.
Använd endast batterier och kablar som är avsedda för produkten enligt tillverkarens anvisningar.
Kontrollera att potentiella tillbehör som kan användas är korrekt anslutna till enheten före användning.
Låg hastighet rekommenderas när du använder produkten.
Var försiktig så att du inte kör produkten över en tröskel med hög hastighet eller kraft. Närma dig trösklar med lägre hastighet och uppmärksamma brukaren när ni närmar er en tröskel.

Förvara bruksanvisningen tillsammans med produkten så att den kan användas som referens vid behov.
Se upp för rörliga delar under användning.
Genomför en riskbedömning med en brukare innan ni använder ett gåbord. Säkerställ att brukaren kan stå och göra enkla rörelser med ben.
<b>Varningar</b>
Vårdgivaren måste kunna läsa och förstå produktens bruksanvisning och användarinstruktioner.
Det är viktigt att endast använda godkända tillbehör listade i bruksanvisningen för att förhindra att komponenter lossnar oavsiktligt, då detta medför ett fall och patientskada.
Manövrera mjukt och försiktigt när du jobbar med produkten.
Utför underhåll/service av enheten enligt instruktionerna i bruksanvisningen, minst en gång var 12:e månad.
Tillbehören måste vara ordentligt fastsatta. De bör testas i förhållande till användarens behov och funktionsnivå.
Särskild försiktighet måste vidtas vid användning av starka elektriska kraftkällor som används vid till exempel diatermi och liknande så att diatermikablar inte placeras på eller i närheten av enheten. Vid tvivel, rådgör med en representant för Direct Healthcare Group.
När du lyfter produkten ska du endast använda de angivna handfästena. Minst två personer krävs för att lyfta produkten.
Lämna aldrig brukaren utan uppsikt när produkten används.
Flytta aldrig produkten genom att dra i ställdonet eller gasfjädern.
Produkten får inte sänkas ner i vatten.
Produkten får inte lämnas eller förvaras i miljö med hög luftfuktighet.
Produkten får inte rengöras med ånga.
Produkten får inte laddas i ett våtrum.
Produkten får inte användas utomhus, endast inomhus.
För att undvika risk av en elektrisk chock, gåbord kan endast kopplas mot elektrisk källa med jord.
Ingen modifiering av denna utrustning är tillåten.
Ändra inte denna utrustning utan tillstånd från tillverkaren.
Om denna utrustning modifieras måste lämplig inspektion och testning utföras för att säkerställa fortsatt säker användning av denna utrustning.

## Före användning

- Inspektera förpackningen för att upptäcka eventuella skador.
- Kontrollera att rätt produkt har levererats.
- Kontrollera att materialet är fritt från skador.
- Kontrollera att alla delar/komponenter finns med i förpackningen.
- Kontrollera att alla godkända tillbehör finns med i förpackningen.
- Kontrollera att kvalitetsgarantidokumentet finns med i förpackningen. Spara det här dokumentet för eventuella framtida kontakter med tillverkaren.
- Kontrollera att gåbordet är korrekt monterat.
- Kontrollera lyftfunktionen och funktionen för att justera benbreddningen.
- Kontrollera körfunktionen i alla riktningar.

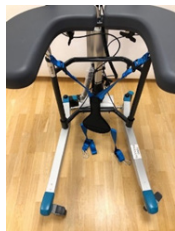
### 3. Uppresning och gåträning med Bure Double

1. Be brukaren att sitta på kanten av sängen eller stolen. För fram gåbordet och ställ det framför brukaren. Lås bromsarna på hjulen.
2. Be brukaren placera armarna på armstöden. Eventuellt be brukaren flytta fram på sittunderlaget så brukaren når handtagen.
3. Be brukaren att luta sig framåt. Börja höja gåbordet genom att trycka på UPP-knappen på handkontrollen. Höja gåbordet till en önskad höjd
4. Lås upp bromsarna. Assistera brukaren vid gång.

### 4. Användning av Bure Double med Gåträningsskit 56-388



- Gångstödssele har fyra blå remmar med plastspänne som möjliggör längdjusteringar. Karbinhakar av stål ska fästas på i metallfästena vid ändarna av gåbordet.
- Sätt fast gåträningsele med två karabinhakar mot främre delen av gåbordet, en på varje sida.
- Placera användaren stående i gåbordet. Dra tillbaka selet mellan benen och sätt fast de bakre karabinhakar mot de bakre metallfästena, en på varje sida av bordet. Justera selet till användaren genom att dra in remsorna.
- **Observera!** Den avsedda användningen av gåträningsselen är att träna gå. **Detta är inte** ett sitt- eller lyfthjälpmedel.



## 5. Justering av Höjd/Bredd

Önskad höjd justeras med Pil <UPP> eller Pil <NED>. Breddning av bottenstativen justeras genom Pil <BREDARE> eller Pil <SMALARE>.

Fjärrkontroll Plus dessutom laddindikator/batteri (låg, mellan, hög) samt Serviceindikator (se vidare under "16 Fjärrkontroll Plus").



## 6. Låsning av hjul/Upplåsning av hjul

Handtagen justeras till önskad position genom att: Ratt lossas, handtagen justeras, ratt låses.



## 7. Höger- och Vänsterjustering av Armstödsplattor

För optimalt stöd kan armstödsplattorna justeras i sidled: Ratt lossas, armstödsplattans läge justeras, ratt låses.



## 8. Låsning av Hjul/ Upplåsning av Hjul

Bure Double är utrustad med låsningsbara/bromsade hjul (grön pedalbroms). Hjulen låses genom att fotbromsen trycks nedåt och aktiveras. Vid upplåsning pressas den uppstickande delen av bromsen ned. Låsning påverkar både rullning och svängning.

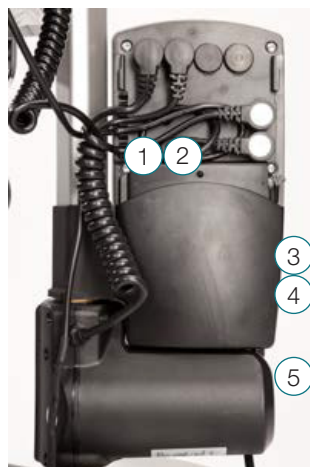


## 9. Kopplingschema Styrbox

För att hantera kopplingar enligt nedan så måste styrboxens täcklock tas bort. Detta görs med hjälp av en skruvmejsel eller liknande - se särskild märkning på styrboxen.

OBS! Var noga med att kontakter ansluts till rätt uttag eftersom detta annars kan skada ställdon.

1. Uttag för ställdon - höj/sänk.
2. Uttag för ställdon - breddning.
3. Uttag för fjärrkontroll.
4. Uttag för batterikontakt.
5. Uttag för stickpropp. (OBS: För att IP-klassning ska gälla så ska stickpropp alltid vara ansluten till styrbox)



## 10. Laddning av Batteri

- Stickpropp ansluts till 230V – vägguttag. Laddning påbörjas automatiskt.
  - LED/batteri blinkar grönt.
- Batteriet är av typ LiOn och okänsligt för hur länge/hur ofta man laddar batteriet. Full laddning på urladdat batteri tar ca 24h.
- Om produkten ställs undan pga att den ej ska användas under en längre tid (mer än en vecka) så rekommenderar vi att batterikontakt lossas från styrboxen alternativt att batteriet stängs av med on/off knapp. På detta sätt elimineras risken att batteriet förstörs då styrboxen förbrukar en liten mängd ström även då bordet inte används.

## 11. LED på Styrbox och Batteri

Styrbox – lyser grönt då spänning finns från batteri/nätuttag.

Batteri:

- Vid laddning lyser LED med blinkande grönt sken.
- On/Off För att använda produkten - tryck på <ON>.
- Grön lampa börjar lysa/blinka.
- Med <OFF> knappen (håll in i 5s) kan man stänga av batteriet om produkten ej ska användas under en längre tid.
- Då batteriet är fulladdat så lyser LED med fast grönt sken.
- Då batteri är i normalläge/drift så blinkar LED med grönt sken med oregelbunden intervall enligt - 0,5 sek tänd, 4 sek släckt.
- Då batteri behöver laddas (kvarvarande kapacitet <25%) blinkar LED med orange/rött sken med regelbunden intervall enligt - 0,5 sek tänd, 4 sek släckt.

OBS! Batteriet har en inbyggd funktion som automatiskt stänger av batteriet då kvarvarande kapacitet <20%. LED är då släckt. Batteriet måste nu laddas fullt innan elektroniken på nytt kan användas.



## 12. Underhåll

Kontrollera att utrustningen är rent och fungerande inför användningen

Rekommenderas minst 1 gång/år.

Kontrollera att/om	Åtgärd
<p><b>Allmänt</b> Bordet känns stumt/glappfritt. Bordet inte skramlar vid manövrering. Bordet är plant och alla hjul är i kontakt med underlaget. Bordet ej är smutsigt.</p>	<p>Rengör med ljum såpalösning/alkolbaserat rengöringsmedel (ej petroleumprodukter).</p>
<p><b>Armstödsplattor</b> Armstödsplattor är hela och rena. Breddning armstödsplattor fungerar.</p>	<p>Rengör och byt om skador finns. Komplettera ev. låsrattar/brickor.</p>
<p><b>Handtag</b> Grepp ej är skadade/smutsiga. Handtagsinställning fungerar.</p>	<p>Rengör med ljum såpalösning (ej petroleumprodukter). Byt handtagsgrepp. Komplettera ev. låsrattar/brickor.</p>
<p><b>Batteri</b> Kontrollera att laddkabel är ansluten till styrbox. Kontrollera att fjärrkontrollen är ansluten till styrbox. Kontrollera att kopplingar är gjorda enligt kopplingsschema. Kontrollera att batteri, ställdon och styrbox ej sitter hänger löst.</p>	<p>Komplettera med ny laddkabel, denna ska alltid vara ansluten till styrbox ( IP65klassning). Anslut ev. komplettera med ny fjärrkontroll. Se kopplingschema i Teknisk manual. Skruva åt, komplettera ev. med nya skruvförband Jämför med kopplingsschemat under avsnittet Kopplingschema Styrbox.</p>
<p><b>Höjdjustering</b> Höjning och sänkning fungerar. Bordet känns stabilt vid maxinställning. Inget glapp finns mellan vertikalt stativ och bottenstativ. Klämmor för höjdjustering låser. Infästning av elställdon ska vara glappfri. Reglering av höjd med fjärrkontroll fungerar. Elställdonet ska löpa mjukt och med konstant hastighet.</p>	<p>Byt ev. styrhylsa (i stativ) alt. ändpropp (i kromat rör). Skruva åt låsskruvar. Byt klämmor. Skruva åt resp. infästningsförband, komplettera med skruv/låsmutter. Kontrollera så att batteri/fjärrkontroll/ställdon är rätt kopplad enligt schema. Ladda batteriet. Kontakta kundtjänst. Avsnittet Reservdelar visar produktdesignen och vilka delar som behöver kontrolleras. Se till att batteriet/handkontrollen/ställdonet är inkopplade som det visas under avsnittet Kopplingschema Styrbox.</p>
<p><b>Stativdelar</b> Inga mekaniska skador finns. Inga skrapmärken finns. Ändskydd/bottenstativ sitter på.</p>	<p>Om skador finns - konsultera DHGs kundtjänst. Komplettera med bättringsfärg. Komplettera med nya ändskydd.</p>
<p><b>Hjul/broms</b> Hjul rullar lätt /slibanan ej är skadad. Hjulen är hårt åtdragna i bottenstativ. Blockeringsbroms fungerar på alla hjul. Handbroms fungerar.</p>	<p>Rengör alt. byt hjul (OBS: hjulen låses alltid i bottenstativ med kemisk låsning alt låsmutter. Hjulen är kapslade och vi rekommenderar inte att de demonteras. Byt istället ut hela hjulpaketet. Skruva åt hjulbult - komplettera med låsmutter alt. Kemisk låsning (modellberoende). Byt hjulpaket. Justera broms alt komplettera med nya hjul.</p>

DHG kan på begäran tillhandahålla nödvändig teknisk information för att underlätta underhåll och reparation av utrustningen.

### 13. Generella Skötselråd & Rengöring av gåbordet

- Rengör armstöden och handtagen efter varje användning. Torka av med en mild tvålsösnig/ytdesinfektionsmedel.
- Produkten är dock inte korrosionssäker.
- I miljöer med hög risk för infektioner använder gåbordsmodell med PU-kuddar (tillbehörsnummer 57-361-L och 57-361-R)
- Byt ut trasiga delar omedelbart – skall göras av kunnig personal.
- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.

### 14. Allmänt underhåll av gåträningsele:

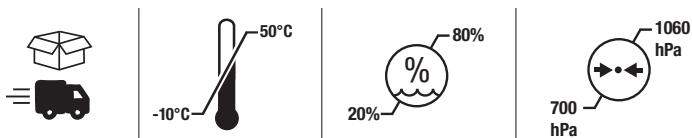
Läs produktetiketten.



Använd inte sköljmedel.

### 15. Förvaring och transport

Om lyften inte ska användas under en längre tid eller om den ska transporteras rekommenderar vi att nödstoppknappen trycks in. Lyften bör transporteras och förvaras i temperaturer mellan -10 °C och +50 °C samt vid normal luftfuktighet: 20–80 % icke-kondenserande. Lufttrycket ska ligga mellan 700 och 1 060 hPa. Se även avsnittet Teknisk information nedan och märkningen på enheten. Symbolen längst till vänster gäller för förvaring och transport. Låt lyften nå rumstemperatur innan batterierna laddas eller lyften används. Lyften får inte förvaras på en dammig plats och batteriet måste skyddas från direkt solljus.



### Användning

Lyften ska användas vid följande driftsförhållanden: 5 °C–40 °C, relativ luftfuktighet 20–80 % icke-kondenserande, samt 700–1060 hPa. Se även avsnittet Teknisk information nedan och märkningen på enheten. Symbolen längst till vänster avser driftsförhållanden.

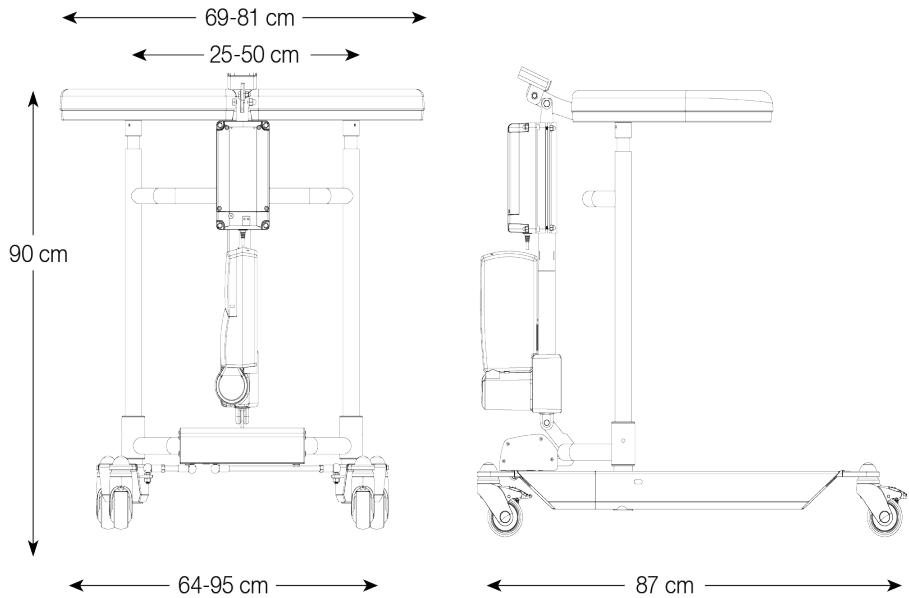




## 16. Tekniska Specifikationer

Mått anges för bord med 125 mm hjul.

Produkt Nr.	Produkt Bredd	Max brukarvikt	Längd	Längd	Vikt	Armstöd/ Innermått
56-303	64-95cm	150kg	87cm	90-130cm	40kg	25-50cm



## 17. Återvinning/Kassering

När produkten inte längre kan användas bör den återvinnas i enlighet med lagar/föreskrifter för avfallshantering i respektive land. Alla elektriska delar inkl. batterier måste tas bort och återvinnas som elektriska komponenter. (Rådgör med er lokala återvinningsanläggning för mer information om hur de olika materialen i produkten (metall, plast, elektronik) ska återvinnas).

## 18. Garanti

Vi lämnar två års garanti på ev. fabrikationsfel (gäller ej förslitningsdetaljer).  
För mer information eller frågor vänligen kontakta:

Direct Healthcare Group Sverige AB  
Torshamnsgatan 35,  
SE-164 40 Kista, Sweden

Tel: +46 (0)8-557 62 200  
info.se@directhealthcaregroup.com  
www.directhealthcaregroup.com

## 19. Elsystem - Tekniska Data

Ställdon	Lyft	Breddning
Tillverkare	TiMOTION	TiMOTION
Spänning	12V	24V
Lyftkraft	2000N/1500N	1000N
Dragkraft	2000N/1500N	1000N
Blockering vid lyft	1000N	1000N
Strömstyrka	6.6 (+/-1,0)A	2.6 (+/-0,4)A
Färg	Svart	Aluminium
Slaglängd	400mm	55mm
Min inbyggnadsmått	605mm	167mm
Kapslingsklass	IP66	UIP

IEC60601-1 3:e utgåvan

## Kontrollbox + Batter

Tillverkare	TIMOTION
Spänning	24V
Kapacitet	2.0AH
Kapslingsklass	IP66
Färg	Svart
Elsäkerhet	Class II

IEC60601-1 3:e utgåvan

## 20. Fjärrkontroll Plus

\*\*1. Serviceindikator – blinkar röd efter 11 månaders drift.

Fast sken (röd) efter 12 månaders drift.

Indikatorn är en påminnelse om att gå igenom anvisning Underhåll.

Detta bör göras minst en gång per 12 månader.

Återställning: Håll in knappar <2a> + <2b> i minst 30 sekunder.

\*\* Indikatorn slocknar ca 30 sek efter att fjärrkontroll varit aktiv (batterisparfunktion).

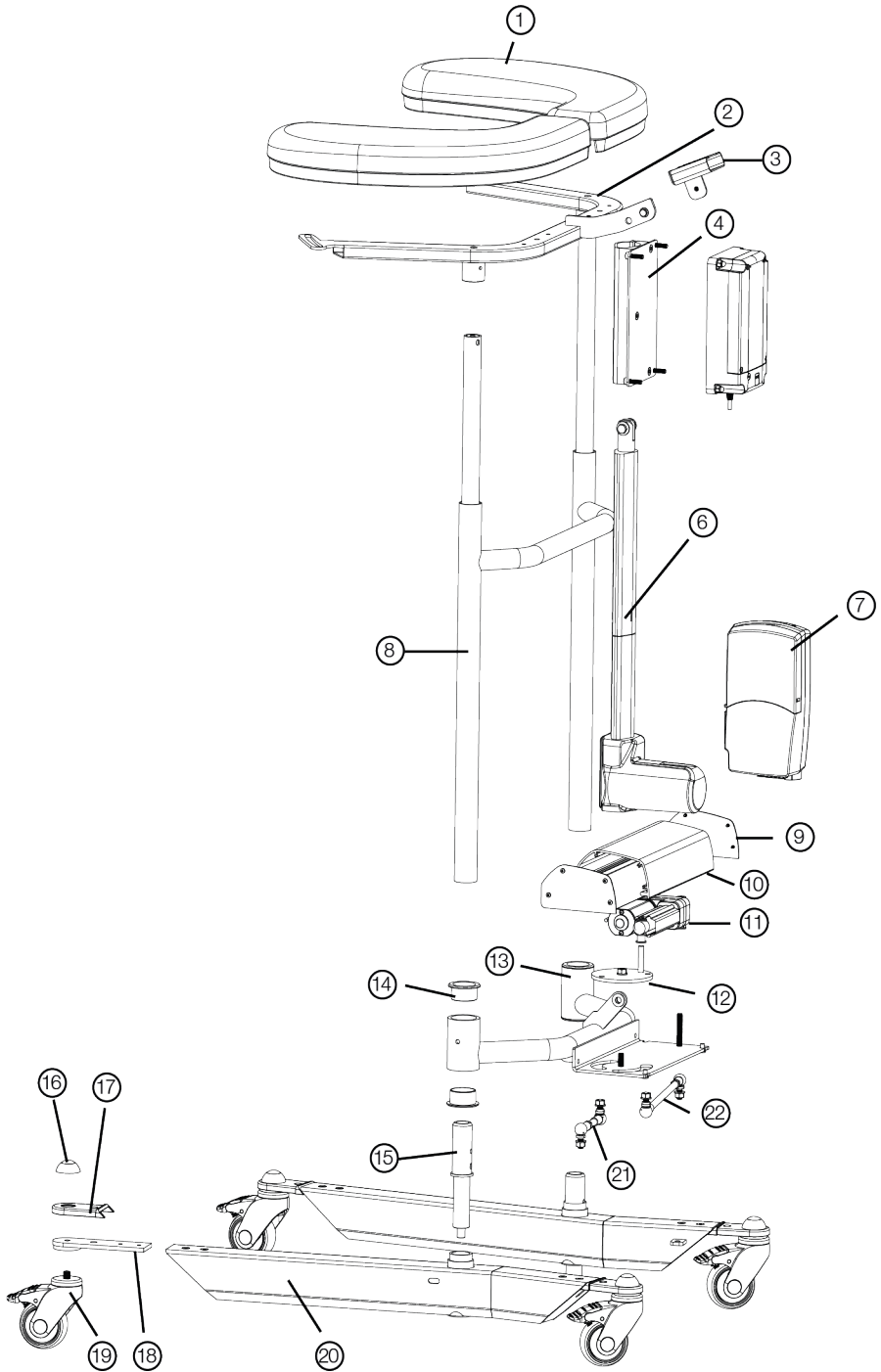


## 21. Förväntad livslängd:

Produktens förväntade livslängd är 8 år

## 22. Reservdelar


















1	57-306 57-305	Armstödsplatta vänster Armstödsplatta höger	12	58-364	Cirkulär platta
2	58-365	Stativ för armstödsplatta	13	58-352	Tvårssektion
3	57-041-3	Fjärrkontrollhållare TH7	14	58-302	Lagring (x2) för tvårssektion
4	57-369 57-370	atteriklämma (alu) Plåt/Batteriklämma (alu)	15	58-353	Svarvad axel, benstativ
5	58-376	Batteri, TIMOTION	16	57-776 57-775	Övre täcklock, hjul Planbricka, hjul
6	58-377	Ställdon, TiMOTION	17	58-360	Täcklock, hjulplatta (PA)
7	58-373 58-373-1	Styrbox 220V, TiMOTION Styrbox 100V, TiMOTION	18	58-354	Hjulplatta
8	58-366 58-335	Vertikalt stativ Teleskopiskt innerrör inkl. glidlager	19	57-051 57-319 57-049	Hjul 75mm Hjul 100mm Hjul 125mm
9	58-358	Sidoplåt (2x) alu	20	58-379-L 58-379-R	Benstativ, vänster Benstativ, höger
10	58-356	Aluprofil, breddning	21		Länkmarm, höger
11	58-378	Ställdon breddning (TiMOTION)	22		Länkmarm, vänster



## 23. Tillbehör

Art. Nr.	Benämning
56-339-2-0	Handbromstillsats, 2 handtag
56-339-2-1	Handbromstillsats, 1 handtag
56-333-DB	Ståplatta kort
56-383-DB	Ståplatta lång
56-334	Kromad droppstång
56-335	Hållare för droppstång
56-336	Syrgashållare
56-337	Sidostöd
56-338	Droppstång, komplett med hållare. Knästöd, platta
56-387	Länkhjul med broms 75 mm
56-358	Länkhjul med broms 100 mm
56-361	Länkhjul med broms 125 mm
57-361-L	Armstödsplatta PUR vänster
57-361-R	Armstödsplatta PUR höger
58-374-2	Handkontroll (TH7) TiMOTION
56-062	Handkontroll PLUS, DB (TH10) TiMOTION
58-326 (-1, -2, -3)	Spiralkabel/EUR (-UK,-US,-AUS) TiMOTION
56-388-KIT	Kit/Gait training for Belt Multi
56-388	Gait training kit

## 24. Symboler

	Produkten följer krav i det medicintekniska regelverket 2017/45 (MDR)		Visuell inspektion
	Medicinteknisk produkt		Läs användarinstruktionerna
	Varning		Product Code
	Information om tillverkaren		Produktkod
	Typ BF i enlighet med nivån av skydd mot elektrisk shock		Produkten skall enbart användas inomhus
	WEEE Kan inte kasseras som hushållsavfall pga elektroniska komponenter		Klass II utrustning, elsäkerhet
 ON 2min OFF 18min	Duty cycle: 2 min i aktivt läge (ON), 18 min i viloläge (OFF)		Tvätta vid 75 grader
	Stryk inte		Ej torktumlning
	Blek inte		

Bure Double 2.0 er udstyret med dobbelt eldrift. Dels med eldrevent hævnning og sænkning og dels med eldreven udvidelse af benstativet. Den nye version har en væsentligt lavere højde over benstativet – for bedre tilgængelighed og højere brugervægt (150 kg) sammenlignet med den tidligere version.

## 1. Tilsigtet Anvendelse

Gåborde er kun beregnet til brug indendørs og på et plant underlag. Gåborde er et hjælpemiddel, som sammen med godkendt tilbehør er beregnet til brug ved forflytning fra siddende til stående positioner og gangtræning. Gåborde skal anvendes af personer med nedsat muskelstyrke, som skal kunne stå og udføre enkle benbevægelser. Gåborde skal bruges til at læne sig på, når brugeren går og står under tidlig mobiliseringstræning. Gåborde og tilbehør er beregnet til anvendelse i hjemmesygeplejemiljøer og professionelle plejehjem.

## 2. Kontraindikationer, Forsigtighedsforanstaltninger og Advarsler

<b>Kontraindikationer</b>
Produktet må ikke anvendes af en bruger, hvis vægt overstiger den maksimale brugervægt, der er angivet på produktets etiket.
<b>Forsigtighedsforanstaltninger</b>
Kontrollér, at produktet anvendes på en tør, plan flade.
Kontrollér, at produktet er korrekt monteret/samlet, før den første anvendelse.
Kontrollér produktet, efter at det har været klappet sammen/demonteret ved transport.
Kontrollér højdejustering og benspredningsbevægelser, og efterse indstillingernes eller gasfjedrenes fulde bevægelsesomfang.
Aktivér bremsene, når produktet ikke er i brug.
Kontrollér bremsene før brug.
Inspicér produktet jævnligt for at opdage tegn på skader. Hvis der findes nogen synlige tegn på skade, skal Direct Healthcare Groups kundeservice kontaktes.
Før hver brug af en elektrisk model af produktet kontrolleres det, at den manuelle kontrol ikke viser tegn på slitage.
Kontrollér, at markeringerne på den manuelle kontrol stemmer overens med løtiefunktionerne.
Før hver anvendelse af en elektrisk model af produktet kontrolleres batteristatus.
Det er vigtigt aldrig at efterlade brugeren alene under forflytningen.
Garantien gælder kun, hvis reparationer eller ændringer foretages af personale som er autoriseret af Direct Healthcare Group.
Sørg for, at der ikke findes nogen forhindringer eller mennesker i vejen for produktet, når brugeren forflytter sig ved hjælp af produktet.
Batterier skal behandles forsigtigt. Må ikke tabes.
Anvend kun batterier og kabler, der er beregnet til produktet i henhold til producentens anvisninger.
Kontrollér, at potentielt tilbehør, der kan anvendes, er korrekt tilsluttet til enheden før brug.
Lav hastighed anbefales, når produktet anvendes.
Vær forsigtig, så du ikke kører produktet over en tærskel med høj hastighed eller stor kraft. Nærm dig tærskel med lavere hastighed, og gør brugeren opmærksom på det, når I nærmer jer en tærskel.
Opbevar brugsanvisningen sammen med produktet, så den kan bruges som reference ved behov.
Vær opmærksom på bevægelige dele, når produktet benyttes.



Foretag en risikovurdering af brugeren, inden Walker tages i brug, for at sikre, at brugeren kan stå og er i stand til at udføre enkle bevægelser.
<b>Advarsler</b>
Plejeren skal kunne læse og forstå produktets brugsanvisning og brugerinstruktionerne.
Det er vigtigt kun at bruge godkendt tilbehør, der er angivet i brugsanvisningen, for at forhindre, at komponenter løses utilsigtet, da dette kan medføre et fald og patientskade.
Manøvrér blidt og forsigtigt, når du arbejder med produktet.
Udfør vedligeholdelse/service af enheden i henhold til instruktionerne i brugsanvisningen mindst en gang hver 12. måned.
Tilbehøret skal være ordentligt fastgjort. Det bør testes i forhold til brugerens behov og funktionsniveau.
Der skal udvises særlig forsigtighed ved brug af stærke elektriske kraftkilder, som anvendes ved for eksempel diatermi og lignende, så diatermikabler ikke placeres på eller i nærheden af enheden. I tvivlstilfælde bør du rådføre dig med en repræsentant for Direct Healthcare Group.
Når du løfter produktet, må du kun anvende de angivne håndtag. Der skal mindst to personer til for at løfte produktet.
Efterlad aldrig brugeren uden opsyn, når produktet anvendes.
Flyt aldrig produktet ved at trække i indstillingen eller gasfjederen.
Produktet må ikke sænkes ned i vand.
Produktet må ikke efterlades eller opbevares i et miljø med høj luftfugtighed.
Produktet må ikke rengøres med damp.
Produktet må ikke oplades i et vådrum.
Produktet må ikke anvendes udendørs – kun indendørs.
For at undgå risiko for elektrisk stød må dette udstyr kun forbindes til en jordet strømkilde.
Der må ikke foretages ændringer af udstyret.
Udstyret må ikke ændres uden godkendelse fra producenten.
Hvis udstyret ændres, skal der foretages relevant inspektion og testning for at sikre, at det fortsat er sikkert at benytte udstyret.

#### Før brug:

- Efterse emballagen for eventuelle skader.
- Kontrollér, at det er det rette produkt, der er blevet leveret.
- Kontrollér for at sikre, at udstyret er uden skader.
- Kontrollér, at alle dele/komponenter er med i forsendelsen.
- Kontrollér, at alt godkendt tilbehør er med i forsendelsen.
- Kontrollér, at dokumentation af produktkvalitet er med i forsendelsen. Gem denne dokumentation til brug ved evt. fremtidig kontakt med producenten.
- Kontrollér, at udstyret er korrekt samlet.
- Kontrollér løftefunktion samt justeringsfunktion til bundrammen.
- Kontrollér, at det er muligt at bevæge udstyret i alle retninger.

### 3. Brug af Bure Double til op-at-stå

1. Bed brugeren om at sidde på kanten af sengen eller stolen. Hent gåbordet, og anbring det foran brugeren. Lås hjulbremserne.
2. Bed brugeren om at anbringe armene på armlænene. Bed om nødvendigt brugeren om at flytte sig længere frem, så han eller hun kan nå håndtagene.
3. Bed brugeren om at læne sig forover. Tryk på UP-knappen på fjernbetjeningen for at begynde at hæve gåbordet. Hæv gåbordet til den ønskede højde.
4. Lås hjulbremserne op. Assister brugeren under gangen.

### 4. Brug af Bure Walker med gangtræningstilbehør 56-388



- Gangstøtteselen er forsynet med fire blå stropper med plastikspænder til justering af længden samt stålkarabinhager i enderne til fastgørelse til gåbordet. Karabinhagerne klipses til metalbeslagene under gåbordet.
- Monter støtteselen ved at klipse de to forreste karabinhager til de forreste beslag, et på hver side af bordet.
- Brugeren skal stå op i gåbordet. Træk selen ind mellem brugeren's ben, og klips karabinhagerne til de bagerste beslag, et på hver side af bordet. Juster selen til brugeren ved at stramme løkkerne på de bagerste stropper.
- **Bemærk!** Brug af støtteselen til gangtræning er beregnet til gangtræning. Den er ikke et sidde- eller løftehjælpemiddel.



## 5. Justering af Højde/Bredde

Den ønskede højde justeres med Pii <OP> eller Pii <NED>. Bundstativet kan gøres bredere med Pii <BREDERE> eller Pii <SMALLERE>.

Fjernbetjening Plus er desuden udstyret med ladeindikator (lavt, mellem, højt) samt Serviceindikator (se endvidere under "16 Fjernbetjening Plus").



## 6. Justering af Greb

Grebene justeres til den ønskede position ved at: Drejeregabet løsnes, håndtagene justeres, drejeregabet låses.



## 7. Højre- og Venstrejustering af Armlænsplader

For optimal støtte kan armlænspladerne justeres til siden: Drejeregabet løsnes, armlænspladens stilling justeres, drejeregabet låses.



## 8. Koblingsdiagram Styreboks

Bure Double er udstyret med låsbare/bremsede hjul (grøn bremsepedal). Hjulene låses, ved at fodbremsen trykkes ned og aktiveres. Ved oplåsning presses den opstikkende del af bremsen ned. Låsning påvirker både rulning og drejning.

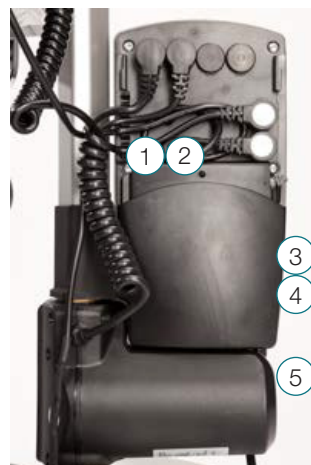


## 9. Styreboksens koblingsdiagram

For at håndtere koblinger i henhold til nedenstående skal styreboksens dæklåg tages af. Dette gøres ved hjælp af en skruetrækker eller lignende – se special afmærkning på styreboksen.

NB! Vær omhyggelig med at slutte kontakter til det rigtige stik, eftersom dette ellers kan skade aktuatoren.

1. Udtag til aktuator – hæve/sænke.
2. Udtag til aktuator – udvidelse.
3. Udtag til fjernbetjening.
4. Udtag til batterikontakt.
5. Udtag til stikprop. (NB: For at IP-klassen skal gælde, skal stikproppen altid være sluttet til styreboksen)



## 10. Opladning af Batteri

- Stikproppen sluttes til 230 V – vægkontakt. Ladningen påbegyndes automatisk.
  - o LED/batteri blinker grønt.
- Batteriet er af typen Li-ion og ufølsomt over for, hvor længe/hvor tit man lader batteriet. Full opladning af et helt afladet batteri tager ca. 24 h.
- Hvis produktet stilles væk, pga. at det ikke skal anvendes over længere tid (mere end en uge), anbefaler vi, at batterikontakten løsnes fra styreboksen, eller at batteriet slukkes med on/off-knappen. På denne måde elimineres risikoen for, at batteriet ødelægges, idet styreboksen forbruger en lille mængde strøm, selv om bordet ikke bruges.

## 11. LED på Styreboks og Batteri

Styreboks – lyser grønt, når der er spænding fra batteri/netudtag.

Batteri:

- Ved ladning blinker LED'en grønt.
- On/Off For at anvende produktet – tryk på <ON>.
- Grøn lampe begynder at lyse/blink.
- Med <OFF> knappen (holdes inde i 5 sek.) kan man slukke for batteriet, hvis produktet ikke skal anvendes gennem længere tid.
- Når batteriet er fuldt ladet, lyser LED'en fast grønt.
- Når batteriet er i normal stilling/drift, blinker LED'en grønt med uregelmæssige intervaller – 0,5 sek. tændt, 4 sek. slukket.
- Når batteriet skal oplades (resterende kapacitet <25 %) blinker LED'en orange/rødt med regelmæssige intervaller. – 0,5 sek. tændt, 4 sek. slukket.



NB! Batteriet har en indbygget funktion, som automatisk slukker for batteriet, når den resterende kapacitet er <20 %. LED'en er da slukket. Batteriet skal nu oplades helt, før elektronikken kan anvendes igen.

## 12. Vedligeholdelse

Check that everything is clean and working before using.

Anbefales mindst 1 gang/år.

Kontrollér, at/om	Foranstaltning
<p>Generelt Bordet føles stift/uden slør. Bordet ikke skramler ved manøvrering. Bordet er plant, og alle hjul er i kontakt med underlaget. Bordet ikke er snavset.</p>	<p>Rengør med lunkent sæbevand/alkoholbaseret rengøringsmiddel (ikke råoliebaserede produkter).</p>
<p>Armlænsplader Armlænsplader er hele og rene. Udvidelse af armlænsplader fungerer.</p>	<p>Rengør, og udskift, hvis der findes skader. Udskift låsegreb.</p>
<p>Greb Greb ikke er beskadigede/snavsede. Håndtagsindstilling fungerer.</p>	<p>Rengør med lunkent sæbevand (ikke råoliebaserede produkter). Udskift håndtagsgreb. Supplér evt. låsegreb/skiver.</p>
<p>Batteri Kontrollér, at ladekablet er sluttet til styreboks. Kontrollér, at fjernbetjeningen er sluttet til styreboks. Kontrollér, at tilslutninger er foretaget iht. koblingsdiagram. Kontrollér, at batteri, justeringsudstyr og styrebokse ikke sidder/hænger løst.</p>	<p>Supplér med nyt ladekabel; dette skal altid være sluttet til styreboksen (IP65-klasse). Tilslut, evt. supplér med ny fjernbetjening. Se koblingsdiagram i Teknisk manual. Tilspænd, supplér evt. med nye skruesamlinger. Se koblingsdiagrammet i afsnittet om styreboksens koblinger.</p>
<p>Justering af højde/bredde Hævning og sænkning fungerer. Bordet føles stabilt ved maks.-indstilling. Intet slør mellem vertikalt stativ og bundstativ. Klemmer til højdeindstilling låser. Fastgørelse af elektrisk justeringsudstyr skal være uden slør. Regulering af højde/breddeindstilling med fjernbetjening fungerer. El-aktuatoren skal køre blødt og med konstant hastighed.</p>	<p>Udskift evt. styrebøsning (i stativ) eller endeprop (i forkromet rør). Teknisk manual viser konstruktion, samt hvilke forbindelser der skal kontrolleres. Kontakt distributøren, hvis slør ikke kan fjernes. Skift klemmer. Skrue relevante monteringsforbindelser til, supplér evt. med skrue/låsemøtrik. Kontrollér, at batteri/fjernbetjening/aktuator er korrekt koblet iht. diagram. Oplad batteriet. Kontakt kundeservice. Listen over dele viser design, samt hvilke beslag der skal kontrolleres. Kontrollér, at batteri/fjernbetjening/aktuator er forbundet i henhold til afsnittet med styreboksens koblingsdiagram.</p>
<p>Stativdele Der ikke findes nogen mekaniske skader. Der ikke findes nogen skrammer. Endestop/bundstativ sidder på.</p>	<p>Hvis der findes skader – konsultere DHG's kundeservice. Supplér med udbedringssmalg. Supplér med nye endestop.</p>
<p>Hjul/bremser Hjul ruller let /slidbanen ikke er beskadiget. Hjulene er hårdt tilspændt i bundstativet. Blokeringsbremse fungerer på alle hjul. Håndbremse fungerer.</p>	<p>Rengør, eller skift hjul (NB: hjulene låses altid i bundstativet med kemisk låsning eller låsemøtrik). Hjulene er kapslede, og vi anbefaler ikke, at de demonteres. Udskift i stedet hele hjulpakken. Skrue hjulboltene til – supplér med låsemøtrikker eller kemisklåsning (modelafhængigt). Udskift hjulpakken. Justér bremse, eller supplér med nye hjul.</p>

DHG kan ved henvendelse levere nødvendige tekniske oplysninger i forbindelse med vedligeholdelse og reparation af udstyret.

### 13. Generel vejledning vedrørende vedligeholdelse og rengøring af Walker

#### Generelle vedligeholdelsesråd og rengøring

- Rengør armlænen og håndtag efter brug hver gang. Afvask med en mild sæbeopløsning/et desinfektionsmiddel til overflader. Vær opmærksom på, at produktet ikke er korrosionsbestandigt, hvilket betyder, at maskinvask kan forkorte dets levetid.
- Hvis produktet skal rengøres i en vasketunnel/vaskekabine, skal der benyttes PU-puder.
- I miljøer med høj infektionsrisiko skal der benyttes PU-puder (artikelnummer 57-361-L og 57-361-R).
- Tør gåbord og armlænsplader af ved behov – anvend sæbevand/alkoholbaseret overfladerengøringsmiddel.
- Produktet kan rengøres i vasketunnel eller tilsvarende, da elektronikken er IP65-klassificeret. Dog er produktet
- Hvis produktet skal rengøres i vasketunnel/vaskekabinen, anbefales PU-puder.
- Udskiift omgående dele, der er itu – skal gøres af kyndigt personale.
- Produktet er kun beregnet til indendørs brug.

### 14. Generel vedligeholdelse af sejl til gåtræning:

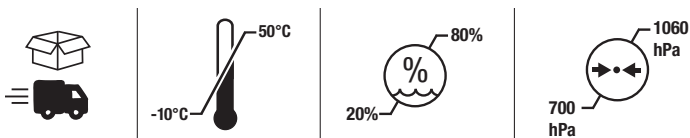
Læs produktetiketten.



Brug ikke skyllemiddel.  
Undlad tørring i tumbler  
for at  
forlænge produktets levetid.

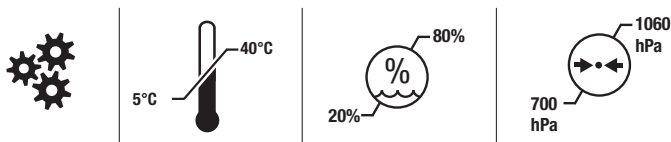
### 15. Opbevaring og transport

Dersom personløfteren ikke skal bruges i nogen tid eller f.eks. under transport, anbefaler vi, at nødstopknappen trykkes ind. Personløfteren bør transporteres og opbevares ved -10 °C til +50 °C og ved normal fugtighed, 20 % til 80 % ikke-kondenserende. Lufttrykket skal være mellem 700 og 1060 hPa. Se også Tekniske informationer nedenfor og det, der er angivet på enheden. Symbolet længst til venstre angiver opbevaring og transport. Lad personløfteren nå stuetemperatur, før batterierne oplades, eller løfteren anvendes. Personløfteren må ikke opbevares sådan, at den udsættes for støv, eller at batteriet udsættes for direkte sollys.



### Betjening

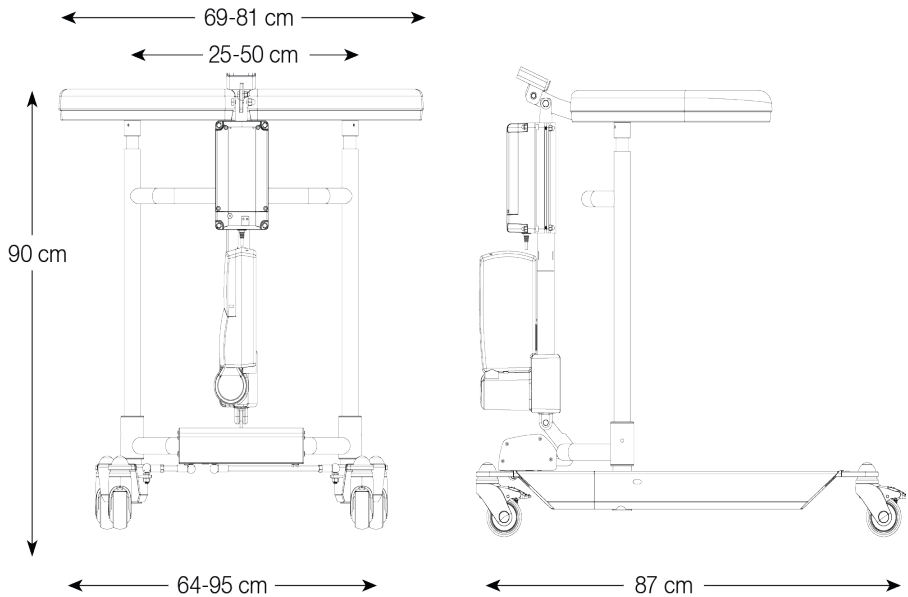
Driftsmiljøet skal være 5 °C til 40 °C, relativ fugtighed 20 % til 80 % ikke-kondenserende, og atmosfærisk tryk 700 til 1060 hPa. Se også Tekniske Informationer nedenfor og det, der er angivet på enheden. Symbolet længst venstre angiver driftsbetingelser.



## 16. Tekniske Specifikationer

Mål angives for bord med 125 mm hjul.

Art. Nr.	Produkt Bredde	Maks. bru- gervægt	Længde	Højde	Vægt	Armlæn/ Indv. mål
56-303	64-95cm	150kg	87cm	90-130cm	40kg	25-50cm



## 17. Genvinding/Bortskaffelse

Når produktet ikke længere kan anvendes, bør det genvindes i overensstemmelse med love/forordninger for affaldshåndtering i det aktuelle land. Alle elektriske dele inkl. batterier skal fjernes og genvindes som elektriske komponenter. (Spørg den lokale genbrugsplads til råds for at få yderligere information om, hvordan de forskellige materialer i produktet (metal, plast, elektronik) skal genvindes).

## 18. Garanti

Vi giver to års garanti på evt. fabrikationsfejl (gælder ikke sliddele).  
For yderligere information eller spørgsmål, kontakt venligst:

Direct Healthcare Group Sverige AB  
Torshamnsgatan 35,  
SE-164 40 Kista, Sweden

Tel: +46 (0)8-557 62 200  
info.se@directhealthcaregroup.com  
www.directhealthcaregroup.com

## 19. Elsystem - Tekniske Data

Aktuator	Løft	Udvidelse
Producent	TIMOTION	TIMOTION
Spænding	12V	24V
Løftekraft	2000N/1500N	1000N
Trækkraft	2000N/1500N	1000N
Blokering ved løft	1000N	1000N
Strømstyrke	6.6 (+/-1,0)A	2.6 (+/-0,4)A
Farve	Sort	Aluminium
Slaglængde	400mm	55mm
Min. indbygningsmål	605mm	167mm
Kapslingsklasse	IP66	IP66

IEC60601-1 3. udgave



## Kontrolboks + Batteri

Producent	TIMOTION
Spænding	24 V
Kapacitet	2,0 AH
Kapslingsklasse	IP66
Farve	Sort
Elsikkerhed	Class II

IEC60601-1 3. udgave

## 20. Fjernbetjening Plus

\*\*1. Serviceindikator – blinker rødt efter

11 måneders drift. Lyser fast (rødt) efter

12 måneders drift. Indikatoren er en påmindelse om at gennemgå anvisningerne i Vedligeholdelse.

Dette bør gøres mindst en gang for hver 12 måneder.

Genopretning: Hold knapperne <2a> + <2b> inde i mindst 30 sekunder.

\*\* Indikatoren slukker automatisk ca. 30 sek. efter, at fjernbetjeningen har været aktiv (batterisparefunktion).

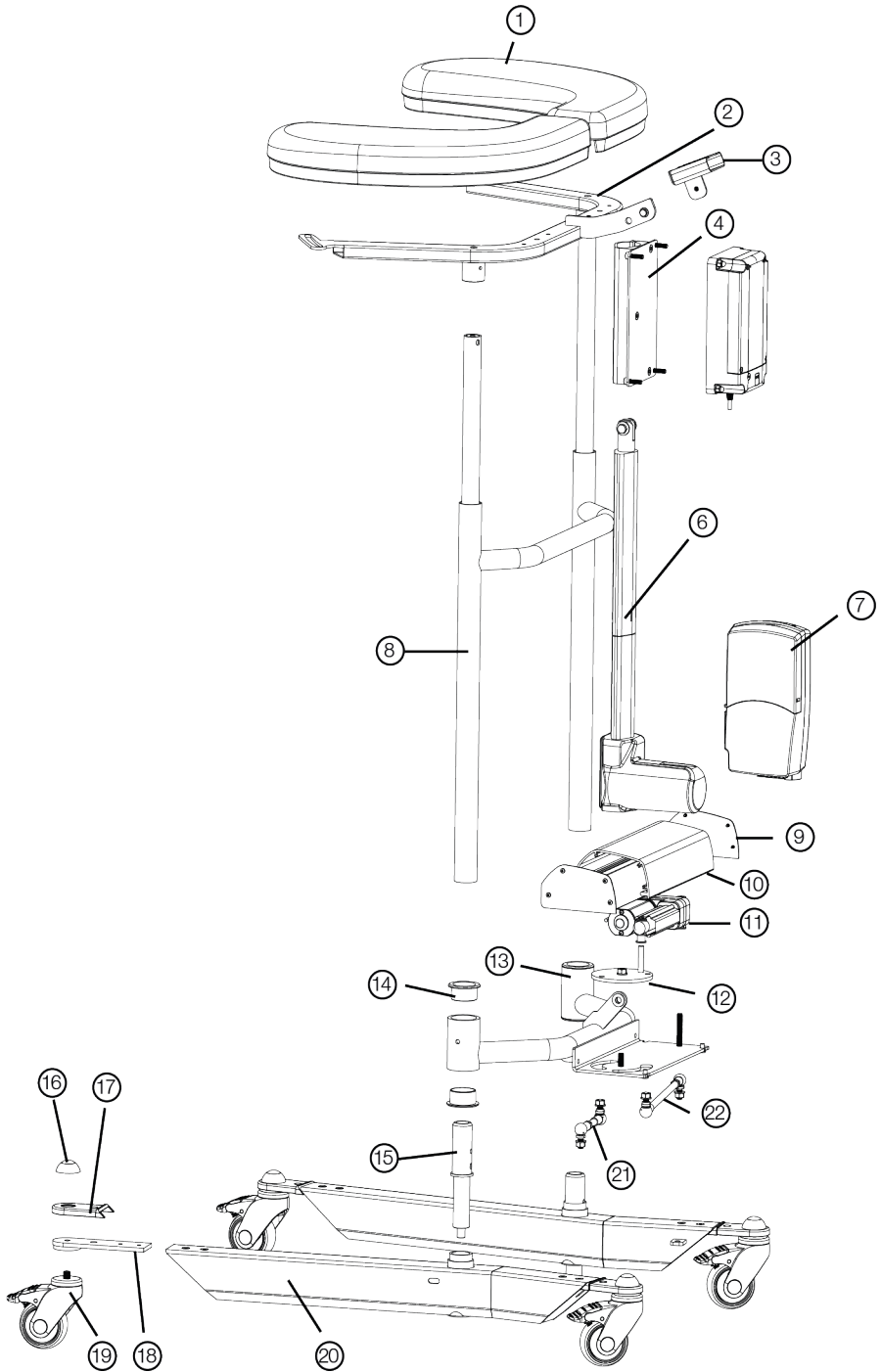
## 21. Forventet levetid:

Produktets forventede levetid er 8 år.



## 22. Reservedele


















1	57-306 57-305	Armlænsplade venstre Armlænsplade højre	12	58-364	Cirkulær plade
2	58-365	Stativ til armlænsplade	13	58-352	Tværsektion
3	57-041-3	Fjernbetjeningsholder TH7	14	58-302	Løjring (x2) til tværsektion
4	57-369 57-370	Batteriklemme (alu) Metalplade/Batteriklemme (alu)	15	58-353	Drejet aksel, benstativ
5	58-376	Batteri, TIMOTION	16	57-776 57-775	Øverste dæklåg, hjul Planskive, hjul
6	58-377	Aktuator, TIMOTION	17	58-360	Dæklåg, hjulplade (PA)
7	58-373 58-373-1	Styreboks 220 V, TIMOTION Styreboks 100 V, TIMOTION	18	58-354	Hjulplade
8	58-366 58-335	Vertikalt stativ Teleskopisk inderrør inkl. glidelejer	19	57-051 57-319 57-049	Hjul 75 mm Hjul 100 mm Hjul 125 mm
9	58-358	Sideplade (2x) alu	20	58-379-L 58-379-R	Benstativ, venstre Benstativ, højre
10	58-356	Aluprofil, udvidelse	21		Ledarm, højre
11	58-378	Aktuator udvidelse (TIMOTION)	22		Ledarm, venstre



## 23. Tilbehør

Art. Nr.	Betegnelse
56-339-2-0	Håndbremsetilsætning, 2 håndtag
56-339-2-1	Håndbremsetilsætning, 1 håndtag
56-333-DB	Ståplade kort
56-383-DB	Ståplade lang
56-334	Forkromet dropstativ
56-335	Holder til dropstativ
56-336	Iltholder
56-337	Sidestøtte
56-338	Dropstativ, komplet med holder. Knæstøtte, plade
56-387	Ledhjul med bremse 75 mm
56-358	Ledhjul med bremse 100 mm
56-361	Ledhjul med bremse 125 mm
57-361-L	Armlænsplade PUR venstre
57-361-R	Armlænsplade PUR højre
58-374-2	Håndkontrol (TH7) TIMOTION
56-062	Håndkontrol PLUS, DB (TH10) TIMOTION
58-326 (-1, -2, -3)	Spiralkabel/EUR (-UK,-US,-AUS) TIMOTION
56-388-KIT	Kit/Gait training for Belt Multi
56-388	Gait training kit

## 24. Symboler

	Produktet opfylder kravene i den medicintekniske forordning 2017/45 (MDR).		Visuel inspektion
	Medicinteknisk produkt		Læs brugerinstruktionerne
	Advarsel		Produktkode
	Information om producenten		Batch-kode
	Type BF i overensstemmelse med graden af beskyttelse mod elektrisk stød		Produktet må kun anvendes indendørs
	WEEE Må ikke bortskaffes som husholdningsaffald pga. elektriske komponenter		Klasse II-udstyr, elsikkerhed
	Arbejdscyklus: 2 min. i aktiv stilling (ON), 18 min. i hvilestilling (OFF)		Vaskes ved 75 grader
	Må ikke stryges		Må ikke kemisk renses
	Må ikke bleges		

# Electromagnetic Compatibility (EMC)

## Electromagnetic emissions and test levels

The product is intended to be used in the stated environments with electromagnetic levels as specified below. The caregiver and/or user of the product assure that the product is used in such an environment.

Emission test	Standards	Compliance
RF emissions	CISPR 11	Group 1
RF emissions	CISPR 11	Class B
Harmonic current emissions	IEC 61000-3-2	Class A
Voltage fluctuations and Flicker emissions	IEC 61000-3-3	Complies

## Electromagnetic Immunity

Acceptance criteria for the EMC pass criteria is unintentional movement above  $\pm 10\text{mm}$  is not allowed. The product is intended to be used in the stated environments with electromagnetic levels as specified below. The caregiver and/or user of the product assure that the product is used in such an environment.

Acceptance criteria for the EMC pass criteria is unintentional movement above  $\pm 10\text{mm}$  is not allowed. The product is intended to be used in the stated environments with electromagnetic levels as specified below. The caregiver and/or user of the product assure that the product is used in such an environment.

Radiated Fields in close proximity, Immunity test and compliance. Standard: IEC 61000-4-39			
Dwell time: 3 sec			
Test levels (A/m)	Modulation Pulse modulation	Mod. Frequency (kHz)	Test Frequency
8	CW	CW	30 kHz
65	50% Duty cycle	2.1	134.2 kHz
7.5	50% Duty cycle	50	13.56 MHz

## Simple solutions for great results

SystemRoMedic® is the name of Direct Healthcare Group's unique easy transfer concept, the market's widest and most comprehensive range of clever, easy-to-use and safe transfer and lifting aids designed to make life easier, both for the user and for the caregiver. SystemRoMedic® is a complete solution that provides for the majority of patient transfer or manual handling requirements. From the simplest to the most complex scenarios, from the lightest to the heaviest. The concept encompasses assistive devices for four different categories of transfers:

- Transfer, assistive devices for manual transfers of users between two locations.
- Positioning, assistive devices for manual repositioning of users within the same location.
- Support, assistive devices for mobility support e.g., during sit-to-stand or gait training.
- Lifting, assistive devices for manual and mechanical lifting of users.

## Improved work environment, improved quality of care and cost savings

The philosophy behind SystemRoMedic® is focused on the prevention and reduction of occupational injuries while allowing users to experience a greater sense of independence and dignity. Through a unique combination of training and a complete range of efficient transfer aids, SystemRoMedic® offers improvement of both work environment and quality of care and, at the same time, achieves significant cost savings.

## Always make sure that you have the correct version of the manual

The most recent version of all manuals are available for downloading at/from our website;  
[www.directhealthcaregroup.com](http://www.directhealthcaregroup.com)

## For questions about the product and its use

Please contact your local Direct Healthcare Group and SystemRoMedic® representative. A complete list of all our partners with their contact details can be found on our website; [www.directhealthcaregroup.com](http://www.directhealthcaregroup.com).



Moving Health Forward

Direct Healthcare Group Sverige AB  
Torshamnsgatan 35,  
SE-164 40 Kista, Sweden

Tel: +46 (0)8-557 62 200  
[info@directhealthcaregroup.com](mailto:info@directhealthcaregroup.com)  
[www.directhealthcaregroup.com](http://www.directhealthcaregroup.com)

Type BF Applied Parts

Medical Device Class I. The product complies with the requirements of the Medical Devices Regulation 2017/745.